

แบบฟอร์มการนำเสนอสรุปข่าวต่างประเทศรายวัน

วันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๓
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวศิริสา หลายนานนท์
ตำแหน่ง เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๕
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

พายุฝนพัดถล่ม ๕ มณฑลทางตอนใต้ของจีนมีผู้เสียชีวิตหรือสูญหายถึง ๘๖ คน

หนังสือพิมพ์กวางโจวเดลีวันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๕๓ - ผู้สื่อข่าวได้รับรายงานจากศูนย์บัญชาการวางมาตรการป้องกันอุทกภัย วาดภัยและภัยแล้งว่า ตั้งแต่วันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๕๓ เป็นต้นมา ในพื้นที่ส่วนใหญ่ของมณฑลกวางตุ้งได้รับผลกระทบจากพายุฝนที่รุนแรงที่สุด ส่งผลให้หลายเมืองในพื้นที่ประสบกับการบาดเจ็บและเสียชีวิตอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้

เมื่อคืนวานนี้ ศูนย์บัญชาการวางมาตรการป้องกันอุทกภัย วาดภัย และภัยแล้ง ประจํามณฑล ร่วมกับสำนักงานป้องกันภัยพิบัติ ๓ ประการ แห่งเมืองชิงหยวน รายงานว่า ตั้งแต่วันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๓ เวลา ๑๗.๐๐ นาฬิกา เป็นต้นมา เมืองอิงเต๋อ หมู่บ้านสี่เคิง ประสบพายุฝนร้ายแรง มีการค้นหาและช่วยชีวิตอย่างสุดกำลัง จนถึงขณะนี้มียอดผู้เสียชีวิต ๑๖ คน สูญหาย ๔ คน

เมื่อวานนี้กรมอุทกศาสตร์รายงานสถานการณ์ฝนตกน้ำท่วมล่าสุด ตั้งแต่สถานีอุทกศาสตร์อิงเต๋อ ชิงหยวน สื่อเจียว ๓ สถานี ดำเนินการตามมาตรการเป็นต้นมา เป็นผลให้เขตเป่ย์เจียงซึ่งประสบอุทกภัยครั้งใหญ่ที่สุดในเย็นวันที่ ๗ และ เช้าตรู่วันที่ ๘ พฤษภาคม ระดับน้ำค่อย ๆ ลดต่ำลง

เขตประสบอุทกภัยเสากวนฟื้นฟูการจ่ายกระแสไฟฟ้าได้แล้ว

เมื่อวานนี้ผู้สื่อข่าวได้รับรายงานจากสถานีจ่ายกระแสไฟฟ้าเมืองเสากวนว่า เจ้าหน้าที่ ๔,๒๐๐ กว่าคน ได้ทำงานเต็มที่เร่งรีบซ่อมแซมกระแสไฟฟ้าที่ถูกตัดในอำเภอเวิงหยวน สื่อชิง หู่หยวน ๔ อำเภอในเขตชูเจียง ซึ่งมี ๑๒ ตำบล ๑๗๒ หมู่บ้าน จนถึงเวลา ๗.๕๘ นาฬิกา จึงมีกระแสไฟฟ้าใช้ได้เป็นปกติ

น้ำท่วมเป็นผลให้ต้องหยุดเดินเรือท่องเที่ยว

เนื่องจากฝนตกหนักติดต่อกันตั้งแต่วันที่ ๗ พฤษภาคม เป็นต้นมา ระดับน้ำที่เป็ยเจียงชิงหยวนเพิ่มขึ้น จนถึงระดับอันตราย เพื่อความปลอดภัยของการขนส่งทางเรือ กรมเจ้าท่าเมืองชิงหยวนจึงประกาศหยุดการเดินเรือในเป็ยเจียงชั่วคราว จนกว่าระดับน้ำในเป็ยเจียงจะลดลงมาต่ำกว่าระดับอันตราย

ทางหลวงขาด

ทางหลวง ๓๒๓ สาย ถูกน้ำท่วมเสียหาย มีหลุมขนาดใหญ่ลึก ๑๔.๕ เมตร ระยะทางยาว ๕๐ เมตร พื้นที่ ๑,๐๐๐ ตารางเมตร การจราจรถูกตัดขาด เมื่อวานนี้รัฐบาลเมืองเสากวนได้รวบรวมคนงาน ๑๐๐ กว่าคน และเครื่องจักร ๑๐ กว่าเครื่อง เร่งรีบซ่อมแซมถนนทั้งวันทั้งคืน มีความหวังว่าวันนี้จะกลับสู่ภาวะปกติ

เมืองเสากวน : สูญเสียไป ๑,๒๒๐ ล้านหยวน

เมื่อเช้านี้เมืองเสากวนประกาศตัวเลขสถิติล่าสุด อุทกภัยครั้งนี้ทำให้มีผู้เสียชีวิต ๗ คน สูญหาย ๓ คน ๓๘๓,๐๐๐ คน ประสบภัย บ้านเรือน ๔,๖๔๕ หลังพังถล่ม ก่อให้เกิดความสูญเสียทางเศรษฐกิจ ๑,๒๒๐ ล้านหยวน

เหอหยวน : ประชาชนกว่า ๔๑๐,๐๐๐ คน ประสบภัย

ผู้สื่อข่าวได้รับรายงานว่าพายุฝนทำให้อำเภอเหลียนผิง เหอผิง ตงหยวน หลงชาน ๔ อำเภอ ประชากร ๔๑๓,๗๓๐ คน ประสบภัย ก่อให้เกิดความสูญเสียทางเศรษฐกิจ ๓๐๓.๗ ล้านหยวน

อพยพประชากร ๔๓,๐๐๐ คน ใน ๒ วัน เพื่อลี้ภัย

พายุฝนทำให้มีผู้ประสบภัยจำนวนมาก ในเวลาที่คับขันเช่นนี้ ตำรวจ ตำรวจดับเพลิง ทหาร เจ้าหน้าที่ของรัฐ ในระดับต่าง ๆ ประชาชนธรรมดา “วีรบุรุษนิรนาม” ต่างต่อสู้กับกระแสน้ำอย่างดุเดือดช่วยกันอพยพประชาชน ๔๓,๐๖๑ คน ภายใน ๒ วัน ๒ คืน

วันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๕๓ อำเภอเวิงหยวน ตำบลซินเจียง มีปริมาณฝนมากถึง ๔๒๖ มิลลิเมตร ซึ่งแทบไม่เคยปรากฏมาก่อน ทำให้มณฑลกวางตุ้งมีปริมาณฝนตกมากที่สุด สมชื่อ “พื้นที่ฝนตกชุก” มีชาวบ้านคนหนึ่งนอนป่วยหนักอยู่บนเตียง ขณะที่น้ำท่วมเข้าหมู่บ้าน จึงปีนลงจากเตียง อย่างโดดเดี่ยวไม่มีใครให้ความช่วยเหลือนั่งอยู่บนกำแพงบ้านระดับน้ำท่วมมิดถึงเอว

ทันใดนั้น เขาก็เห็นเพื่อนบ้านคนหนึ่งว่ายทวนน้ำมา “ไม่ต้องกลัว ผมมาช่วยแล้ว” เพื่อนบ้านคนนี้ก็แบกชายชรา เดินโซซัดโซเซท่ามกลางกระแสน้ำอันเกือบจะล้นลง เขาก็ดิ้นพยายามเดินขึ้นไปบนที่สูง ระดับน้ำท่วมถึงคอแล้ว เขาส้ำลักน้ำ

ผ่านการคืนรนต่อสู้ ในที่สุดชาย ๒ คนก็มาถึงพื้นที่สูงที่ปลอดภัย หันกลับไปดู เบื้องหน้า มีแต่ผืนน้ำกว้างใหญ่ บ้านและที่นาจมอยู่ใต้น้ำ ระดับน้ำลึก ๒ เมตรกว่า

พายุฝนที่หูหนานทำให้ประชาชน ๑,๖๕๐,๐๐๐ คน ประสบภัย ๑๓ คน เสียชีวิต

วันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๕๓ เริ่มมีฝนตกหนักทำให้ประชาชน ๑,๖๕๐,๐๐๐ คน ของเมือง ๗ เมืองในมณฑลหูหนานประสบภัยเสียชีวิตหรือสูญหาย ๑๓ คน

พายุฝนที่เจียงซีทำให้ประชาชน ๒๒๐,๐๐๐ คน ประสบภัย ๑๒ คน เสียชีวิตหรือสูญหาย สร้างความสูญเสียเกือบ ๔๐๐ ล้านดอลลาร์

วันที่ ๘ พฤษภาคม ๒๕๕๓ มณฑลเจียงซีถูกพายุฝนถล่มอย่างหนัก จากข้อมูลสถิติในเบื้องต้น ๕ อำเภอ ๖๕ หมู่บ้าน มีประชากรกว่า ๒๒๐,๐๐๐ คน ประสบภัย บ้านเรือนพังถล่ม ๕,๘๕๒ หลังคาเรือน ส่งผลให้เกิดความเสียหายทางเศรษฐกิจเกือบ ๔๐๐ ล้านดอลลาร์ และมีประชาชน ๑๒ คน เสียชีวิตหรือสูญหาย

พายุฝนโคลนถล่มในมณฑลกุ้ยโจวทำให้ประชาชนเสียชีวิต ๖ คน บาดเจ็บ ๑ คน สูญหาย ๓ คน

วันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๕๓ ฝนและลูกเห็บที่ตกติดต่อกันหลายวัน ทำให้เกิดอุทกภัยโคลนถล่มในมณฑลกุ้ยโจว เป็นเหตุให้มีผู้เสียชีวิต ๖ คน สูญหาย ๓ คน บาดเจ็บ ๑ คน เจ้าหน้าที่กู้ภัยยังคงดำเนินการให้ความช่วยเหลือ

พายุฝนในเมืองจงชิ่งทำให้ประชาชนเสียชีวิต ๓๑ คน สูญหาย ๑ คน

วันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๓ ผู้สื่อข่าวได้รับรายงานว่าหลังจากพายุฝนตกหนักติดต่อกัน ๕ วัน เป็นผลให้ประชาชนในอำเภอต่าง ๆ ของเมืองจงชิ่ง อาทิ เตียนเจียง เหลียงผิง ผู่หลิง เสียชีวิต ๓๑ คน สูญหาย ๑ คน

ที่มา : http://www.chinadaily.com.cn/dfpd/2010-05/09/content_9826117.htm

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทร์ภักย์ ผู้อำนวยการกลุ่มงานภาษาอังกฤษ